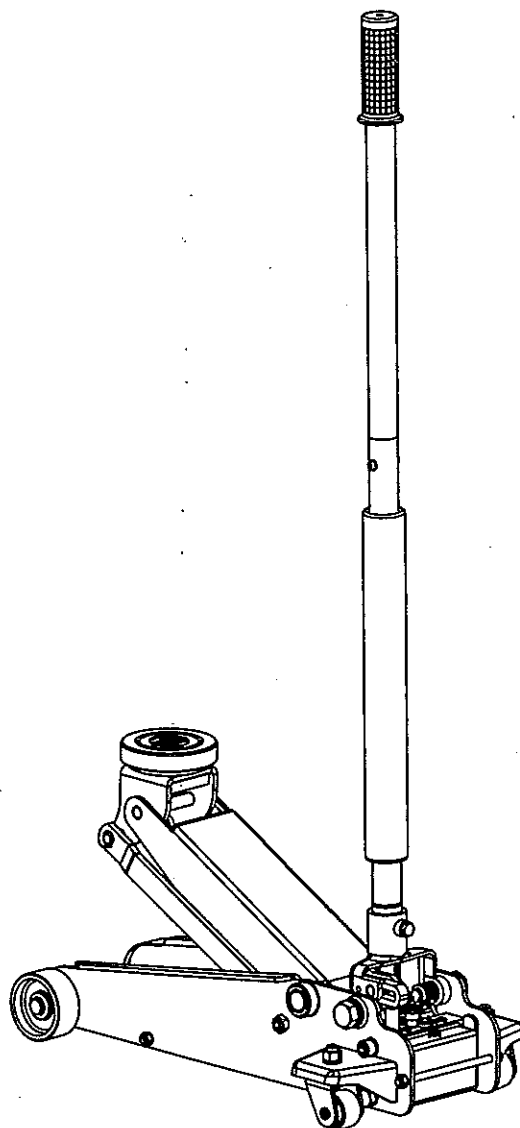
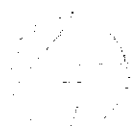




Instruction Manual
Handleiding en gebruiksvoorschriften
Mode d'emploi et instructions pour l'utilisation
Bedienungsanleitung und Gebrauchsvorschriften
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni



28024-PU - 2.25 Ton
28034-PU - 3.0 Ton



SHINN FU EUROPE B.V.
Roosendaal - The Netherlands
<http://www.sfeu.nl> e-mail : sales@sfeu.nl

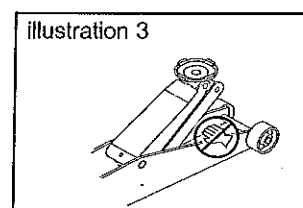
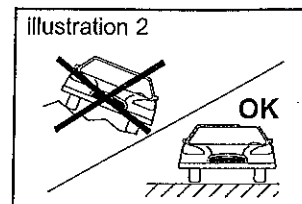
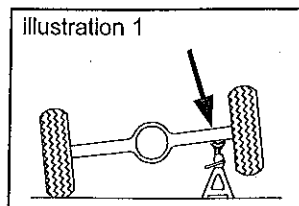


RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur doit avoir pris connaissance des instructions pour l'utilisation et des précautions qui suivent avant d'utiliser le cric.

AVERTISSEMENT

1. Utiliser ce cric uniquement pour soulever un objet. Pour soutenir l'objet: utiliser les autres moyens appropriés (Voir illustration 1).
2. Veiller à ce que l'objet ne bouge pas.
3. Durant l'emploi du cric, aucun passager ne peut se trouver dans le véhicule ou s'y appuyer.
4. Ne pas excéder la charge maximale.
5. Ne pas utiliser une rallonge sans l'autorisation d'une personne autorisée.
6. Utiliser des lunettes de sécurité durant l'emploi du cric.
7. Utiliser le cric uniquement sur un sol stable, que peut porter la charge (Voir illustration 2).
8. Tenir les mains éloignées du cric afin d'éviter des blessures personnelles (Voir illustration 3).
9. L'objet doit être stable et le cric doit se trouver en position centrale en-dessous de l'objet.
10. Prendre soin que les signes de précaution sur le cric restent intacts. Si elles doivent être remplacées, prendre contact avec le fournisseur.
11. Lire attentivement et comprendre toutes les instructions pour l'utilisation avant de l'utiliser.
12. La non-observation de ces précautions peut entraîner l'endommagement du cric et/ou de l'objet et/ou des blessures de personnes.
13. Il est important de bien garder ces instructions pour l'utilisation afin de pouvoir rechercher des avertissements et des instructions pour l'utilisation et l'entretien.
14. Le transmission cric est rempli avec de l'huile hydraulique OMEGA. Pour des températures extrêmement basses nous recommandons de prendre de l'huile hydraulique OMEGA. N'utilisez jamais du fluide de frein, alcool, glycérine, détergents, de l'huile pour moteur ou de l'huile sale. L'usage de l'huile sale peut avoir pour conséquence des dommages internes, par lesquelles le transmission cric ne fonctionnera pas optimal. Nous vous renvoyons pour des informations de l'huile à notre fournisseur local.



CONTROLE AVANT L'UTILISATION

1. Le cric doit, avant l'utilisation, être contrôlé sur des fuites éventuelles d'huile et sur des parties endommagées ou manquantes.
2. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

MONTAGE

Utiliser, pour ce faire, de l'outillage apte à cette opération (Voir illustration 4).

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1. VÉRIFICATION DU NIVEAU DE L'HUILE

Mettre le cric droit, piston en position rétractée, et ouvrir la vanne. Enlever le bouchon. Le réservoir doit être rempli exactement (Voir illustration "5"). Si nécessaire, le cric peut être rempli avec de l'huile de bonne qualité pour systèmes hydrauliques.

NE PAS UTILISER DU LIQUIDE DE FREINS OU DE L'HUILE POUR MOTEURS !!

2. LUBRIFICATION INTÉRIEURE

Actionner quelques fois le levier, vanne ouverte, afin d'être assuré d'une bonne lubrification.

3. PURGE DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

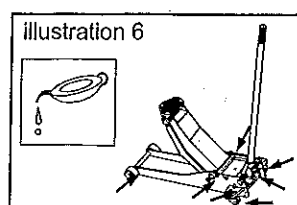
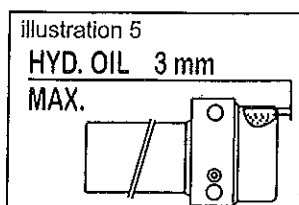
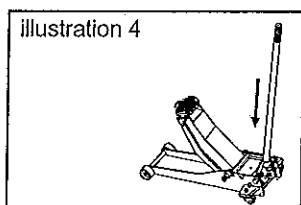
Durant le transport des crics hydrauliques, de l'air peut s'introduire dans le système, ce qui peut entraîner une réduction de l'efficacité du piston. Afin de purger le système hydraulique: d'abord fermer la vanne. Tourner la poignée dans son support et pomper jusqu'à joindre sa position la plus élevée.

4. NIVEAU SONORE

Toujours porter des bouches d'oreilles durant l'utilisation du cric.

ENTRETIEN

1. Lorsque le cric n'est pas utilisé: tenir le piston dans la position la plus basse et la vanne en position fermée.
2. Tenir le cric propre. Lubrifier tous les trois mois toutes les parties en mouvement (Voir illustration 6).
3. Vérifier régulièrement le niveau de l'huile. Pour la procédure, voir "Instructions pour l'utilisation".
4. Vérifier régulièrement le piston de pompe et la poignée contre de la rouille ou de la corrosion. Nettoyer les pièces ouvertes avec un peu d'huile.



SPECIFICATIES

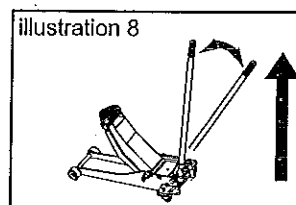
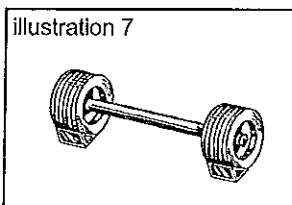
Modèle Nr.	Capacité (Ton)	Hauteur (mm)		Cric (mm)		Poids (KG)		Remarque
		Min.	Max.	Longueur	Largeur	Net	Brut	
28024-PU	2.25	127	495	610	308	26.6	29.1	<i>MagicLife</i>
28034-PU	3.0	138	504	613	308	28.5	31.0	<i>MagicLife</i>

MODE D'EMPLOI

Veiller que pour lever un véhicule le frein à main soit enclenché et que les roues aient été bloquées. Voir illustration "7".

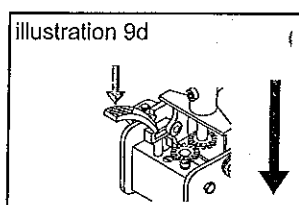
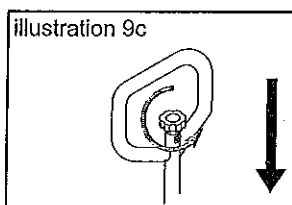
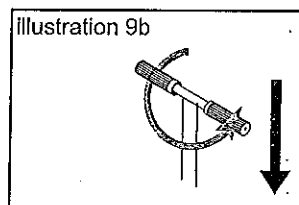
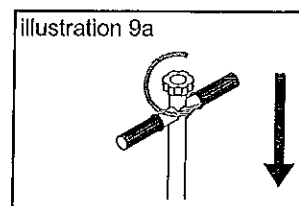
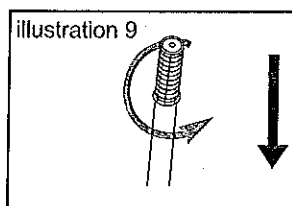
1. MONTER LA CHARGE

Fermer la vanne. Voir illustration "8". Poser le cric en-dessous du véhicule à la position indiquée par le fabricant (sol stable, libre d'huile ou d'autres matières glissantes). Veiller à ce que le cric se trouve en-dessous de la partie centrale de la charge. Raccorder le cric au réseau d'air comprimé au moyen du raccord rapide et régler le fonctionnement avec l'interrupteur ou la pédale.



2. FAIRE DESCENDRE LA CHARGE

Ouvrir la vanne et laisser descendre LENTEMENT la charge. Voir illustration "9", "9a"-"9d". Ne pas enlever le cric d'en-dessous de la voiture avant qu'il n'ait atteint sa position la plus basse.



PROBLEMES ET SOLUTIONS

1. Le cric ne lève pas la charge ou sa pleine capacité

La vanne n'est pas complètement fermée - vérifier la vanne, la fermer si nécessaire. (voir "instructions pour l'utilisation")
Le niveau d'huile peut être bas - vérifier le niveau, ajouter de l'huile propre si nécessaire. (voir "instructions pour l'utilisation")
Le cric peut contenir de l'air - le purger. (voir "instructions pour l'utilisation")

2. Le cric descend en charge

La vanne n'est pas complètement fermée - vérifier la vanne, la fermer si nécessaire. (voir "instructions pour l'utilisation")
Le cric peut contenir de l'air - le purger. (voir "instructions pour l'utilisation")

3. La pompe paraît comme une éponge

Le niveau d'huile peut être bas - vérifier le niveau, ajouter de l'huile propre si nécessaire. (voir "instructions pour l'utilisation")
Le cric peut contenir de l'air - le purger. (voir "instructions pour l'utilisation")

4. La poignée monte ou recule d'un coup violent en charge

Le cric peut contenir de l'air - le purger. (voir "instructions pour l'utilisation")

5. Le cric ne monte pas toute la hauteur

Le niveau d'huile peut être bas - vérifier le niveau, ajouter de l'huile propre si nécessaire. (voir "instructions pour l'utilisation")
Le cric peut contenir de l'air - le purger. (voir "instructions pour l'utilisation")

6. Le cric ne descend pas complètement

Les parties en mouvement dans le mécanisme peuvent avoir besoin de lubrification. (voir "instructions pour l'utilisation")

Remarque: Si les procédures ci-dessus ne résolvent pas le problème, le produit doit être examiné dans un centre d'assistance local.

(GB)

DECLARATION OF CONFORMITY

According to the EC Machinery Directive, the undersigned, authorized by Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, the Netherlands, hereby declares under our sole responsibility that the models listed below and its variant, the under types to which this declaration relates, if used and maintained in accordance with the instructions for use and the codes of good practice, comply with the essential health and safety requirements of the EC Machinery Directive.

For and on behalf of Shinn Fu Europe B.V.

(D)

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der EG Maschine Richtlinie, bescheinigt Unterzeichneter, Bevollmächtigter von Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Niederlande, hiermit unter unserer exklusiven Verantwortlichkeit, daß der Modelle verzeichneten unten und seine Variante Artikel für welche diese Erklärung gültig ist, vorausgesetzt daß der Richtsatz verwendet und betreut wird nach den Gebrauchsanweisungen, den notwendigen Gesundheits und Sicherheitsvorschriften der EG Maschine Richtlinie entspricht

Für und im Namen von Shinn Fu Europe B.V.

(F)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément à la directive CE "Machine", le soussigné, étant mandataire de Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Pays-Bas, déclare à la responsabilité exclusive de la firme mentionnée ci-dessus que les modèles ont énuméré ci-dessous et sa variante proches pour lesquels vaut cette déclaration, répondent aux exigences de sécurité et de santé de la directive CE "Machine", à condition qu'ils soient employés et soignés conformément au mode d'emploi.

Pour et au nom de Shinn Fu Europe B.V.

(NL)

VERKLARING VAN OVEREENKOMST

Overeenkomstig de EG machine richtlijn, verklaart ondergetekende, gemachtigde van Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Nederland, hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de modellen maakten hieronder van een lijst en zijn variant voor welke deze verklaring geldt, mits gebruikt en onderhouden volgens de gebruiksaanwijzing, voldoet aan de noodzakelijke gezondheids en veiligheidseisen van de EG machine richtlijn.

Voor en namens Shinn Fu Europe B.V.

(IT)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

In accordo con quanto stabilito dalla Norma Europea, il sottoscritto autorizzato dalla Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Nederland, dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il sollevatore idraulico e i modelli hanno elencato qui sotto e la relativa variante, se usati secondo i criteri e le avvertenze riportati nel manuale di uso e manutenzione sono conformi ai requisiti essenziali per la salute e la sicurezza richiesti dalla Direttiva Macchine CE.

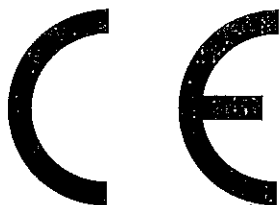
In nome e per conto della Shinn Fu Europe B.V.

(ES)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

En acordancia con la Directiva de Máquinaria, el abajo firmante, autorizado por Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, the Netherlands, aquí y ahora declara bajo su entera responsabilidad que gato los modelos enumerados abajo y su variante, a los cuales esta declaración también hace referencia, si se utiliza y se mantiene en acordancia con las a los instrucciones de uso y los códigos de buenas prácticas, cumplen los requerimientos esenciales de seguridad e higiene de la Directiva anterior.

Por y en nombre de Shinn Fu Europe B.V.

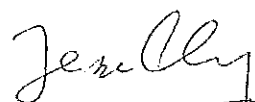


Directive 2006/42/EC
Standard EN1494:2000+A1:2008

28024 - PU
28034 - PU

SHINN FU EUROPE B.V.

Roosendaal - The Netherlands
<http://www.sfeu.nl> e-mail: sales@sfeu.nl


Jesse Chung / Managing Director
1 July 2011

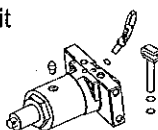
MODEL Nr.
 MODELL Nr.
 MODÈLE Nr
 MODEL Nr.
 MODELO No
 MODELLO

28024-PU
28034-PU

SPARE PARTS
UNTERTEILENZEICHUNG
TABLEAU DES PARTIES
ONDERDELEN TEKENING
DESPIECE
PARTI DI RICAMBIO

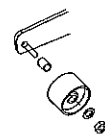
a

Hydraulic unit
 Hydraulische einheit
 Unité hydraulique
 Hydraulische unit
 Unidad hidráulica
 Unità idraulica



b

Front wheel ass'y
 Vorderrad ass.
 Roue avant ass.
 Voorwiel ass.
 Ensamblaje de la rueda delantera
 Ruota anteriore completa



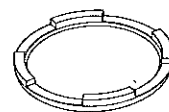
c

Rear caster ass'y
 Schwenkrad ass.
 Roue pivotante ass.
 Zwenkwiel ass.
 Ensamblaje de la rueda trasera
 Ruota posteriore completa



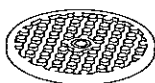
d

Saddle
 Auflagedeckel
 Salle
 Schotel
 Soporte
 Piattello metallico



e

Saddle pad
 Gummi auglage
 Caoutchouc de la salle
 Rubber pad
 Goma protectora
 Piattello in gomma



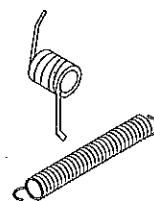
f

Handle ass'y
 Hebel ass.
 Levier ass.
 Hendel ass.
 Ensamblaje del asa
 Manico completo



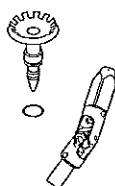
h

Return spring
 Rückhol feder
 Ressort de retour
 Terugkoopel veer
 Huelle de retorno
 Molla di ritorno



i

Release valve ass'y
 Entlüftungsventil
 Valve de dégagement
 Klep van versie
 Válvula del lanzamiento
 Valvola del rilascio



R

Repair kit
 Reparatursatz
 Kit de réparation
 Reparatieset
 Kit reparación
 Set guarnizioni





Floor Jack - Non Reservoir

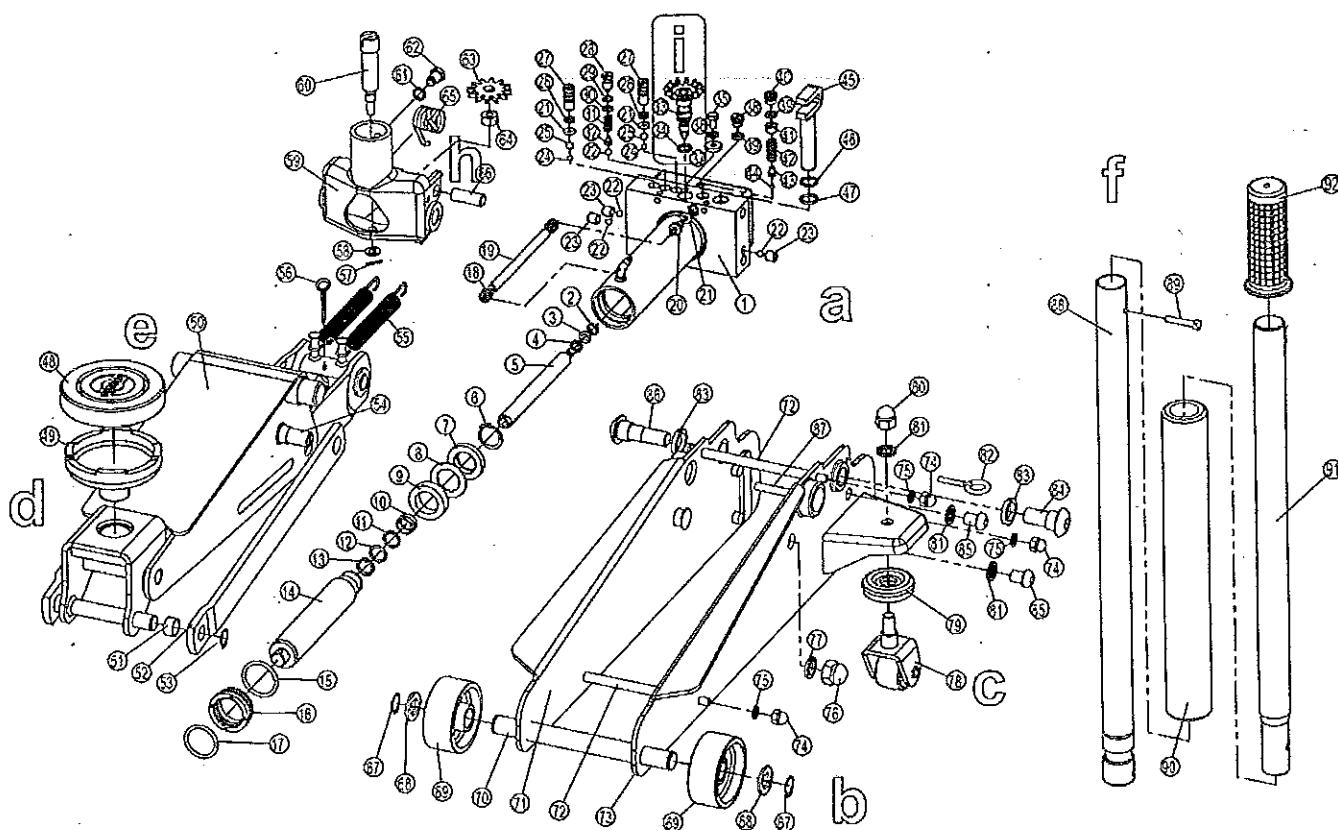
3 Ton Hydraulic Jack / 504mm / Non-Reservoir



SHINN FU EUROPE B.V.
Roosendaal - The Netherlands
<http://www.sfu.nl> e-mail: sales@sfu.nl

28034-PU

G73000 (1109)



[illegible]



Floor Jack - Non Reservoir

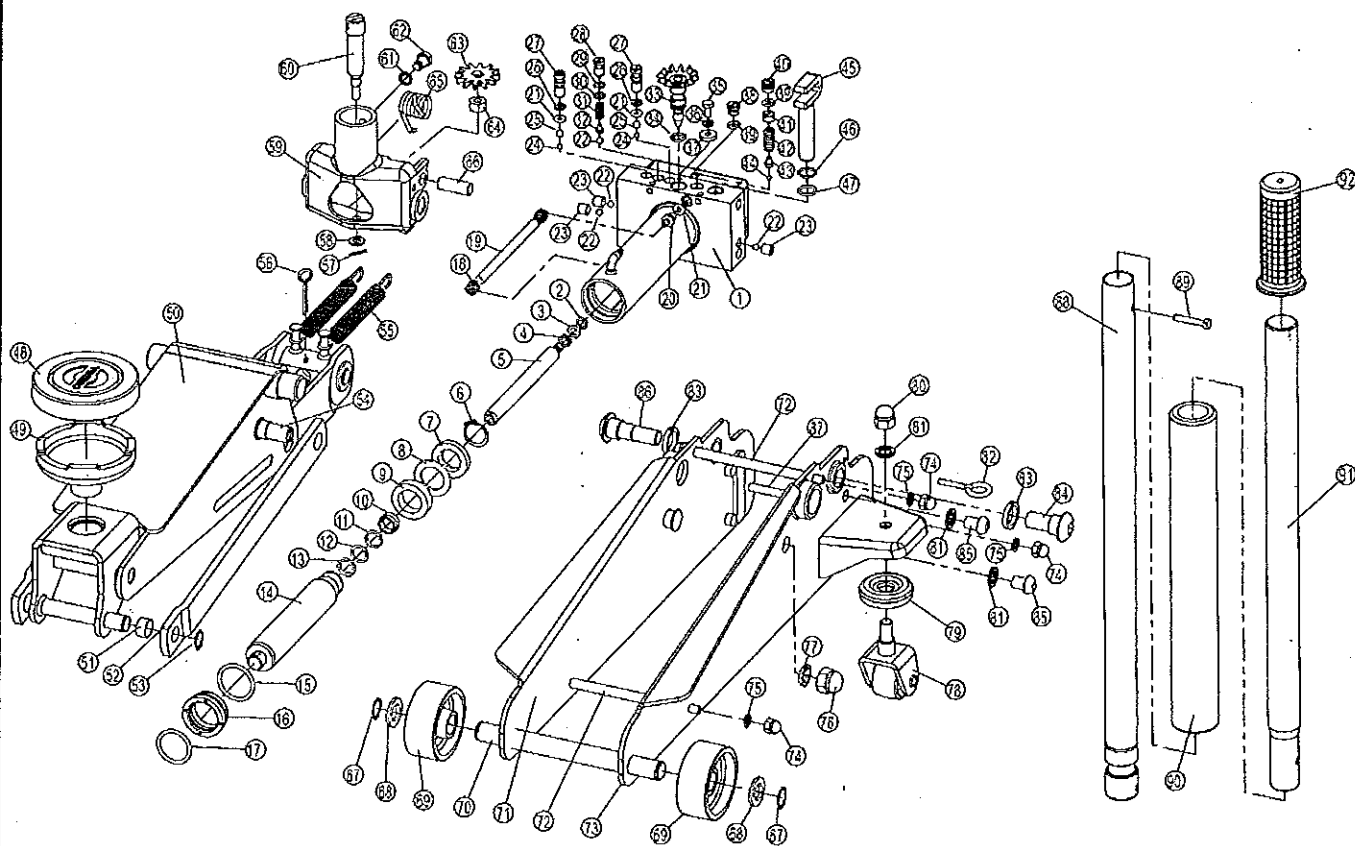
Repair Kit for Omega 28034(PU)



SHINN FU EUROPE B.V.
Roosendaal - The Netherlands
http://www.shinnfu.nl e-mail: sales@shinnfu.nl

2803499900

G73000-0000 (G73000)



[illegible]